

31996F0197

13.3.1996

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 63/8

JEDNOTNÁ AKCIA**zo 4. marca 1996****prijatá Radou na základe článku K.3 Zmluvy o Európskej únii o opatreniach týkajúcich sa tranzitných režimov letísk**

(96/197/SVV)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

PRIJALA TÚTO JEDNOTNÚ AKCIU:

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii a najmä jej článok K.3 ods. 2 písm. b),

Článok 1

so zreteľom na podnet Francúzskej republiky z 23. februára 1995,

keďže stanovenie podmienok vstupu a pohybu štátnych príslušníkov tretích krajín na a vo vnútri územia členských štátov a boj proti nezákonnému prisťahovalectvu štátnych príslušníkov tretích krajín sú záležitosti spoločného záujmu podľa článku K.1 ods. 3 písm. a) a c) zmluvy v tomto poradí;

Na účely tejto jednotnej akcie „letiskové tranzitné vízum (ATV)“ znamená oprávnenie, ktorého subjektom budú štátni príslušníci určitých tretích krajín, ako výnimka princípu voľného tranzitu, stanoveného v prílohe 9 Chicagského dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve, k tranzitu cez medzinárodné priestory letísk členských štátov.

Článok 2

keďže letecká doprava, najmä keď zahrňuje žiadosti o vstup alebo v skutočnosti vstup v priebehu letiskového tranzitu, predstavuje záväzný spôsob s možnosťou obzvlášť nezákonného režimu pobytu v rámci územia členských štátov; keďže by sa malo myslieť na zlepšenie pri kontrolovaní a riadení dopravy tohto druhu;

1. Letiskové tranzitné vízum bude vydávané konzulárnymi úradmi členských štátov.

2. Podmienky pre vydanie letiskového tranzitného víza budú stanovené každým členským štátom a budú predmetom prijatia kritérií Radou pre prípravu a vydávanie víz.

keďže príloha 9 Chicagského dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve stanovuje princípy voľného tranzitu cez medzinárodné priestory letísk; keďže členské štáty smú napriek tomu vykonať výnimky týchto všeobecných princíпов upovedomujúc Medzinárodnú organizáciu civilného letectva (ICAO) a vyžadujúc letiskové tranzitné víza; keďže táto možnosť by mala byť obmedzená na najnižšiu mieru, ak je to možné, aby sa vyhlo akémukoľvek nepotrebnému obmedzovaniu vývoja leteckej dopravy;

Vo všetkých prípadoch sa musia konzulárne úrady presvedčiť, že nie je ohrozená bezpečnosť alebo nehrozí riziko nezákonného prisťahovalectva. Predovšetkým musia byť presvedčené, že žiadosť o letiskové tranzitné vízum je oprávnená na základe dokumentov predložených žiadateľom a že tieto dokumenty, pokiaľ len možné, zaručujú vstup do krajiny konečného cieľa a to najmä po predložení víza tam, kde sa to vyžaduje.

keďže zosúladenie politiky členských štátov v tejto oblasti je v zhode s cieľmi bezpečnosti a kontroly nezákonného prisťahovalectva Európskej zmluvy, zatiaľ čo prispieva k zosúladeniu podmienok súťaže medzi leteckými spoločnosťami a letiskami v členských štátoch;

3. S účinnosťou nadobudnutia platnosti opatrení obsiahnutých v nariadení Rady (ES) č. 1683/95 z 29. mája 1995, ktoré stanovuje jednotný formát pre víza⁽¹⁾, členské štáty vydajú letiskové tranzitné víza používajúc jednotný formát stanovený týmto nariadením.

keďže táto záležitosť sa netýka víz, požadovaných pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov a preto nie je obsiahnutá v článku 100c ods. 1 zmluvy o založení Európskeho spoločenstva; keďže jednako je to spoločný záujem a mohol by byť efektívnejšie riešený prostredníctvom spoločného postupu;

Článok 3

Každý členský štát bude vyžadovať letiskové tranzitné vízum od štátnych príslušníkov tretích krajín zahrnutých na spoločnom pripojenom zozname, ktorí ešte nemajú vstupné alebo tranzitné

keďže členským štátom, ktoré nemajú opatrenia letiskových víz by sa mal poskytnúť dostatočný čas pre uskutočnenie takýchto opatrení,

(¹) Ú. v. ES L 164, 14.7.1995, s. 1.

vízum pre uvedený členský štát pri prechode cez medzinárodné priestory letísk umiestnených na jeho území.

Článok 4

Členský štát môže poskytnúť výnimky k požiadavke na letiskové tranzitné vízum vzhľadom na štátnych príslušníkov tretích krajín zahrnutých na spoločnom pripojenom zozname, najmä pre:

- členov posádok lietadiel a lodí,
- držiteľov diplomatických, vládnych alebo služobných pasov,
- držiteľov povolení k pobytu alebo ekvivalentných dokladov vydaných členským štátom,
- držiteľov víz vydaných členským štátom alebo štátom, ktorý je účastníkom Dohody o európskom hospodárskom priestore.

Článok 5

Každý členský štát sa rozhodne, či bude požadovať letiskové tranzitné víza od štátnych príslušníkov krajín, ktorí nie sú zahrnutí na spoločnom pripojenom zozname.

Článok 6

Každý členský štát stanoví letiskové tranzitné opatrenia vzťahujúce sa na osoby a utečencov, ktorí sú štatutárne bez štátnej príslušnosti.

Článok 7

V priebehu 10 pracovných dní od nadobudnutia platnosti tohto spoločného postupu členské štáty oznámia ostatným členským

štátom a Generálny sekretariát Rady o opatreniach prijatých v súlade s článkom 4, 5 a 6. Tieto opatrenia budú uverejnené pre informovanie v úradnom vestníku.

Článok 8

Každý rok Predsedníctvo Rady vypracuje správu o postupe a pri harmonizácii tranzitných opatrení letísk v rámci Únie.

Rada preskúma akýkoľvek návrh na úpravu pripojeného zoznamu.

Článok 9

Tento spoločný postup nebude brániť užšiemu harmonizácii letiskových tranzitov medzi niektorými členskými štátmi rozširujúcimi rozsah spoločného pripojeného zoznamu.

Článok 10

Táto jednotná akcia nadobúda účinnosť prvý deň šiesteho mesiaca nasledujúci po jej uverejnení v úradnom vestníku.

V prípade Dánska, Fínska a Švédska nadobudne účinnosť prvý deň osemnásteho mesiaca nasledujúci po jeho uverejnení v úradnom vestníku.

V Bruseli 4. marca 1996

Za Radu

predseda

P. BARATTA

PRÍLOHA

Afganistan	Irán
Etiópia	Nigéria
Eritrea	Somálsko
Ghana	Srí Lanka
Irak	Zair
